

NARIADENIE RADY (ES) č. 1217/2009

z 30. novembra 2009

o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom spoločenstve

(kodifikované znenie)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej tretí pododsek článku 37 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Nariadenie Rady č. 79/65/EHS z 15. júna 1965 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom hospodárskom spoločenstve ⁽²⁾ bolo opakované ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

(2) Vývoj spoločnej poľnohospodárskej politiky vyžaduje, aby boli k dispozícii objektívne a zodpovedajúce údaje o príjmoch v rozličných kategóriách poľnohospodárskych podnikov a o hospodárskej činnosti podnikov patriacich do kategórií, ktorým sa na úrovni Spoločenstva venuje mimoriadna pozornosť.

(3) Účty poľnohospodárskych podnikov predstavujú základný zdroj podstatných údajov potrebných na hodnotenie príjmov poľnohospodárskych podnikov alebo na vypracovanie štúdie o ich hospodárskej činnosti.

(4) Zhromažďované údaje by sa mali získavať od poľnohospodárskych podnikov špeciálne a vhodne zvolených v súlade s jednotnými pravidlami a mali by vychádzať z overiteľných skutočností. Takéto údaje by mali vyjadrovať technické, ekonomické a sociálne podmienky príslušných podnikov, získavať sa z jednotlivých podnikov, byť podľa možnosti čo najrýchlejšie k dispozícii, byť založené na jednotných definíciách, predkladať sa v jednotnej forme a byť kedykoľvek a v plnej miere použiteľné Komisii.

(5) Tieto ciele možno dosiahnuť len prostredníctvom siete Spoločenstva určenej na zhromažďovanie účtovných údajov poľnohospodárskych podnikov, ďalej len „dátová sieť“ a založenej na účtovných úradoch existujúcich v každom členskom štáte na základe dôvery zainteresovaných strán a na ich dobrovoľnej spolupráci.

(6) Aby sa na úrovni Spoločenstva získali účtovné výsledky, ktoré sú dostatočne jednotné, mali by sa podniky poskytujúce údaje rozdeliť do rôznych územných jednotiek na základe rozvrstvenia oblasti prieskumu o typológii poľnohospodárskych podnikov Spoločenstva zavedenej nariadením Komisie (ES) č. 1242/2008 z 8. decembra 2008, ktorým sa stanovuje typológia Spoločenstva pre poľnohospodárske podniky ⁽⁴⁾.

(7) Územné jednotky dátovej siete by mali, pokiaľ je to možné, byť totožné s tými, ktoré sa používajú na predkladanie iných regionálnych údajov dôležitých na to, aby poskytovali usmernenia pre spoločnú poľnohospodársku politiku.

(8) Z dôvodov riadenia by Komisia mala byť oprávnená, na žiadosť členského štátu, zmeniť a doplniť zoznam oblastí členských štátov.

(9) Do oblasti prieskumu tejto dátovej siete by mali patriť všetky poľnohospodárske podniky určitej ekonomickej veľkosti bez ohľadu na akékoľvek vonkajšie práce, ktoré môže prevádzkovateľ vykonávať. Táto oblasť by sa mala periodicky preskúmať vzhľadom na nové údaje štrukturálneho zisťovania poľnohospodárskych podnikov.

(10) Podniky poskytujúce údaje by sa mali vyberať v súlade s pravidlami ustanovenými v súvislosti s plánom výberu zameraným na získanie reprezentatívnej účtovnej vzorky z danej oblasti prieskumu.

(11) Vzhľadom na získané skúsenosti je žiaduce, aby hlavné rozhodnutia týkajúce sa výberu podnikov poskytujúcich údaje, najmä zavedenie plánu výberu, by sa mali prijímať na vnútroštátnej úrovni. V dôsledku toho by zodpovednosť za túto úlohu mal mať orgán na tejto úrovni. Tie členské štáty, ktoré majú niekoľko územných jednotiek, by však mali mať povolené zachovať regionálne výbory.

⁽¹⁾ Stanovisko z 20. októbra 2009 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES 109, 23.6.1965, s. 1859/6.

⁽³⁾ Pozri prílohu II.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 335, 13.12.2008, s. 3.

- (12) Vnútroštátna styčná agentúra by mala zohrávať kľúčovú úlohu v riadení dátovej siete.
- (13) Pri výbere poľnohospodárskych podnikov a pri rozbere a hodnotení zhromaždených údajov je nutné používať údaje získané z iných zdrojov.
- (14) Poľnohospodárov by bolo potrebné ubezpečiť, že ich účtovníctvo ani žiadne ostatné osobné údaje získané podľa tohto nariadenia nebudú použité na účely zdaňovania alebo na účely iné než sú ustanovené v uvedenom nariadení a ani nebudú prezradené osobami, ktoré sa podieľajú alebo ktoré sa podieľali na práci informačnej siete Spoločenstva poľnohospodárskeho účtovníctva.
- (15) Preto, aby bola Komisia spokojná s objektivitou a s relevantnosťou zhromaždených údajov, by mala byť v takom postavení, aby mohla získať všetky potrebné informácie týkajúce sa spôsobu, akým subjekty poverené výberom poľnohospodárskych podnikov a účtovné úrady podieľajúce sa na práci informačnej siete Spoločenstva poľnohospodárskeho účtovníctva vykonávajú svoje povinnosti, a aby mohla v prípade potreby vyslať svojich odborníkov s cieľom spolupráce s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.
- (16) Dátová sieť je užitočný nástroj, ktorý umožňuje Spoločenstvu vyvinúť spoločnú poľnohospodársku politiku a slúži preto členským štátom, ako aj Spoločenstvu. Náklady počítačového systému, na ktorom spočíva sieť, štúdií a rozvojových činností ostatných aspektov siete by preto mali byť oprávnené pre financovanie Spoločenstva.
- (17) Je vhodné prijať opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾,
2. Účelom tejto dátovej siete je zhromažďovanie údajov potrebných predovšetkým na:
- a) ročné určovanie príjmov poľnohospodárskych podnikov patriacich do oblasti prieskumu definovaného v článku 5; a
- b) rozbor hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov.
3. Údaje získané podľa tohto nariadenia slúžia predovšetkým ako podklad na vypracovanie správ Komisie o situácii v poľnohospodárstve a na poľnohospodárskych trhoch, ako aj o príjmoch poľnohospodárskych podnikov v Spoločenstve. Tieto správy sa každoročne predkladajú Európskemu parlamentu a Rade, najmä kvôli určovaniu cien poľnohospodárskych výrobkov.

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú nasledujúce definície:

- a) „prevádzkovateľ“ predstavuje fyzickú osobu zodpovednú za každodenné riadenie poľnohospodárskeho majetku;
- b) „kategória hospodárstiev“ znamená skupinu poľnohospodárskych podnikov, ktoré patria do tej istej kategórie, pokiaľ ide o typ výrobného zamerania a ekonomickú veľkosť, ako sú definované v typológii Spoločenstva pre poľnohospodárske podniky zavedenej nariadením (ES) č. 1242/2008;
- c) „podnik poskytujúci údaje“ je ktorýkoľvek poľnohospodársky podnik, ktorý podáva výkazy na účely dátovej siete;
- d) „oblasť“ predstavuje územie členského štátu alebo ktorúkoľvek jeho časť vymedzenú s ohľadom na výber podnikov poskytujúcich údaje; zoznam takýchto oblastí je uvedený v prílohe I;
- e) „účtovný údaj“ je každý technický, finančný alebo ekonomický údaj týkajúci sa poľnohospodárskeho podniku, získaný z účtov pozostávajúcich zo vstupných údajov zapísaných systematicky a pravidelne v priebehu účtovného roku.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

VEYBUDOVANIE INFORMAČNEJ SIETE SPOLOČENSTVA POĽNOHOSPODÁRSKEHO ÚČTOVNÍCTVA

Článok 1

1. Aby sa vyhovelو potrebám Spoločnej poľnohospodárskej politiky, je vybudovaná informačná sieť Spoločenstva poľnohospodárskeho účtovníctva, ďalej len „dátová sieť“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článok 3

Na žiadosť členského štátu sa zoznam oblastí mení a dopĺňa v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2 za predpokladu, že žiadosť sa týka oblastí členského štátu.

KAPITOLA II

URČOVANIE PRÍJMOV POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV

Článok 4

Táto kapitola sa uplatňuje na zhromažďovanie účtovných údajov na účely ročného stanovenia príjmov poľnohospodárskych podnikov.

Článok 5

1. Do oblasti prieskumu uvedenej v článku 1 ods. 2 písm. a) patria tie poľnohospodárske podniky, ktoré majú ekonomickú veľkosť rovnú alebo väčšiu než medzná hodnota vyjadrená v euro zodpovedajúca jednej z dolných hraníc tried ekonomickej veľkosti definovaných v klasifikačnom systéme Spoločenstva.

2. Na to, aby bol poľnohospodársky podnik kvalifikovaný ako podnik poskytujúci údaje, musí:

- a) mať ekonomickú veľkosť rovnú alebo väčšiu než medzná hodnota určená v súlade s odsekom 1;
- b) byť obhospodarovaný prevádzkovateľom, ktorý vedie účtovníctvo alebo ktorý je ochotný a schopný viesť účtovníctvo poľnohospodárskeho podniku a ochotný poskytovať účtovné údaje o svojom podniku Komisii;
- c) byť spolu s ostatnými podnikmi a na úrovni každej oblasti reprezentatívny v danej oblasti prieskumu.

3. Najvyšší počet podnikov poskytujúcich údaje je 105 000 pre Spoločenstvo.

4. Podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku, najmä medzná hodnota ekonomickej veľkosti a počet podnikov poskytujúcich údaje za jednu oblasť, sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

Článok 6

1. Každý členský štát vymenuje národnú komisiu pre dátovú sieť, ďalej len „národná komisia“.

2. Národná komisia zodpovedá za výber podnikov poskytujúcich údaje. Na tento účel jeho povinnosti zahŕňajú najmä schvaľovanie:

a) plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje, ktorý bližšie určuje najmä rozloženie podnikov poskytujúcich údaje na každú kategóriu podniku a podrobné pravidlá na výber uvedených podnikov;

b) správy o realizácii plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje.

3. Členský štát vymenuje predsedu národnej komisie spomedzi členov tejto komisie.

Národná komisia prijíma rozhodnutia jednomyselne; v prípade, že sa nedosiahne jednomyselnosť, rozhodnutia prijme orgán ustanovený členským štátom.

4. Členské štáty, ktoré majú niekoľko územných jednotiek, môžu pre každú z územných jednotiek patriacich pod ich právomoc ustanoviť regionálny výbor dátovej siete, ďalej len „regionálny výbor“.

Regionálny výbor má povinnosť najmä spolupracovať so styčnou agentúrou uvedenou v článku 7 pri výbere podnikov poskytujúcich údaje.

5. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom uvedenom v článku 18 ods. 2.

Článok 7

1. Každý členský štát vymenuje styčnú agentúru, ktorej povinnosti sú:

a) informovať národnú komisiu, regionálne výbory a účtovné úrady o podrobných pravidlách uplatňovania, ktoré sa ich týkajú a zabezpečiť, aby sa tie pravidlá riadne zavádzali;

b) vypracovať a predložiť národnej komisii na schválenie a následne predložiť Komisii:

i) plán na výber podnikov poskytujúcich údaje, ktorý sa vypracuje na základe najnovších štatistických údajov, predložený v súlade s typológiou poľnohospodárskych podnikov Spoločenstva;

ii) správy o realizácii plánu na výber podnikov poskytujúcich údaje;

c) zostaviť:

i) zoznam podnikov poskytujúcich údaje;

ii) zoznam účtovných úradov, ktoré sú ochotné a schopné vyplňať výkazy podniku v súlade s podmienkami zmlúv ustanovených v článkoch 10 a 15;

d) zhromaždiť výkazy podniku zaslané účtovnými úradmi a na základe spoločného kontrolného programu overiť, či sú riadne vyplnené;

e) odovzdať Komisii riadne vyplnené výkazy okamžite po ich overení;

f) zasielať národnej komisii, regionálnym výborom a účtovným úradom žiadosti o informácie uvedené v článku 17 a predkladať Komisii príslušné odpovede.

2. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

Článok 8

1. Každý podnik poskytujúci údaje vyplní samostatne anonymný výkaz poľnohospodárskeho podniku.

2. Účtovné údaje poskytované v jednotlivých výkazoch poľnohospodárskych podnikov umožňujú:

— charakterizovať podnik poskytujúci údaje odkazom na hlavné prvky jeho faktorov produkcie,

— hodnotiť príjmy poľnohospodárskeho podniku v rozličných formách,

— prostredníctvom náhlych kontrol testovať pravdivosť poskytnutých informácií.

3. Druh účtovných údajov uvedených vo výkazoch poľnohospodárskych podnikov, forma predkladania údajov a pokyny týkajúce sa týchto údajov sú stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

Článok 9

Poľnohospodár, ktorého poľnohospodársky podnik bol vybraný ako podnik poskytujúci údaje, si zo zoznamu zostaveného na tieto účely styčnou agentúrou zvolí účtovný úrad ochotný vypracovať výkaz o jeho majetku v súlade s podmienkami zmluvy spomínanej v článku 10.

Článok 10

1. Zmluva sa uzatvára každoročne z úradnej moci členského štátu medzi príslušným orgánom povereným členským štátom a každým účtovným úradom zvoleným podľa článku 9. Na základe tejto zmluvy sa účtovný úrad zaväzuje, že za štandardný poplatok vypracuje výkazy poľnohospodárskych podnikov spôsobom zodpovedajúcim ustanoveniam článku 8.

2. Podmienky zmluvy uvedenej v odseku 1, ktoré musia byť jednotné vo všetkých členských štátoch, sa určia v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

3. Ak povinnosti účtovného úradu vykonáva správny orgán, musí byť informovaný o svojich povinnostiach prostredníctvom bežných administratívnych prepojení.

KAPITOLA III

ZHROMAŽĎOVANIE ÚČTOVNÝCH ÚDAJOV NA ÚČELY ROZBORU HOSPODÁRSKEJ ČINNOSTI POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV

Článok 11

Táto kapitola sa uplatňuje na zhromažďovanie údajov na účely rozboru hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov.

Článok 12

V súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2 sa stanovia:

— predmety rozborov podľa článku 1 ods. 2 písm. b),

— podrobné pravidlá súvisiace s výberom a počtom podnikov poskytujúcich údaje, čo bude stanovené v súlade s cieľmi každej konkrétnej analýzy.

Článok 13

1. Každý podnik poskytujúci údaje vybraný v súlade s pravidlami uvedenými v druhej zarážke článku 12 bude vyplňať špeciálny výkaz poľnohospodárskeho podniku, ktorý bude pre príslušný podnik individuálny a anonymný. Tento výkaz poľnohospodárskeho podniku obsahuje účtovné údaje získané podľa článku 8 ods. 2 a všetky také ďalšie účtovné položky a informácie, ktoré môže konkrétny rozbor vyžadovať.

2. Typ účtovných údajov, ktoré sa majú uvádzať v špeciálnych výkazoch poľnohospodárskych podnikov, forma, v akej sa majú tieto údaje predkladať, a definície a inštrukcie týkajúce sa týchto údajov sú stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

3. Špeciálne výkazy poľnohospodárskych podnikov vypracujú rozličné účtovné úrady zvolené podľa článku 14.

Článok 14

Poľnohospodár, ktorého podnik bol vybraný v súlade s pravidlami uvedenými v druhej zarážke článku 12, si zo zoznamu zostaveného na tieto účely styčnou agentúrou zvolí účtovný úrad ochotný vypracovať špeciálny výkaz o jeho podniku v súlade s podmienkami zmluvy stanovenej v článku 15.

Článok 15

1. Zmluva sa uzatvára z úradnej moci členského štátu medzi príslušným orgánom povereným členským štátom a každým účtovným úradom zvoleným podľa článku 14. Na základe tejto zmluvy sa účtovný úrad zaväzuje, že za štandardný poplatok vypracuje výkazy poľnohospodárskych podnikov spôsobom zodpovedajúcim ustanoveniam článku 13.

2. Podmienky zmluvy uvedenej v odseku 1, ktoré musia byť jednotné vo všetkých členských štátoch, sa určia v súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2.

Aj dodatočné podmienky, ktoré môžu začleniť do tejto zmluvy členské štáty, sú stanovené v súlade s týmto postupom.

3. Ak povinnosti účtovného úradu vykonáva správny orgán, musí byť informovaný o svojich povinnostiach bežnou administratívnou cestou.

KAPITOLA IV

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 16

1. Zakazuje sa používať na daňové účely akékoľvek jednotlivé účtovné údaje alebo iné jednotlivé podrobné údaje získané pri uplatňovaní tohto nariadenia, alebo poskytnúť alebo používať tieto údaje na iné účely než sú stanovené v článku 1.

2. Je zakázané, aby ktorákoľvek osoba, ktorá sa podieľa alebo podieľala na práci dátovej siete, prezradila akékoľvek individuálne účtovné údaje alebo akékoľvek iné súkromné infor-

mácie, o ktorých sa dozvedela počas vykonávania svojich povinností alebo iným náhodným spôsobom.

3. Členské štáty prijímú všetky vhodné opatrenia určené na trestanie porušovania odseku 2.

Článok 17

1. Národná komisia, regionálne výbory a styčná agentúra a účtovné úrady sú zaviazané, v rámci ich príslušných oblastí zodpovednosti, poskytovať Komisii akékoľvek informácie, ktoré by táto od nich mohla požadovať, pokiaľ ide o plnenie si povinností podľa tohto nariadenia.

Také žiadosti o informácie podávané národnej komisii, regionálnym výborom a účtovným úradom a príslušné odpovede sa predkladajú písomne prostredníctvom styčnej agentúry.

2. Ak budú poskytnuté informácie nedostatočné alebo ak nebudú poskytnuté včas, Komisia môže v spolupráci so styčnou agentúrou vyslať odborníkov, ktorí budú pracovať v príslušnej lokalite.

Článok 18

1. Komisii pomáha Výbor Spoločenstva pre informačnú sieť poľnohospodárskeho účtovníctva (ďalej len „výbor Spoločenstva“).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie ustanovené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na jeden mesiac.

3. S výborom Spoločenstva sa konzultuje s cieľom:

a) preveriť, že plány na výber podnikov poskytujúcich údaje sú v súlade s ustanoveniami článku 5;

b) analyzovať a vyhodnotiť vážené ročné výsledky dodané dátovou sieťou, pričom sa zoberú do úvahy údaje pochádzajúce z iných zdrojov, medzi iným z účtovných a štatistických výkazov podnikov a z vnútroštátnych účtovných výkazov.

4. Výbor Spoločenstva môže preverovať akúkoľvek inú záležitosť predloženú jej predsedom, buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť zástupcu členského štátu.

Každý rok v októbri preverí vývoj príjmov podnikov v Spoločenstve, pričom sa odvolá najmä na aktualizované výsledky dátovej siete.

Náklady stanovené v písmene b) zahŕňajú, tam kde je to vhodné, náklady šírenia výsledkov týchto činností, náklady štúdií a rozvoj ostatných aspektov dátovej siete.

Pravidelne bude informovaný o činnosti dátovej siete.

5. Predseda zvoláva zasadnutia výboru Spoločenstva.

2. Náklady na vytvorenie a činnosť národnej komisie, regionálnych výborov a styčných agentúr sa nezahrnú do rozpočtu Spoločenstva.

Tajomnícke služby zabezpečuje pre výbor Spoločenstva Komisia.

Článok 20

Nariadenie č. 79/65/EHS sa zrušuje.

Článok 19

1. Prostriedky, ktoré budú zahrnuté do všeobecného rozpočtu Európskej Únie, v oblasti Komisie, zahŕňajú:

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

a) tie náklady siete údajov, ktoré sú pripočítateľné k platbe poplatkov účtovných úradov s ohľadom na ich výkon povinností uvedených v článkoch 10 a 15;

b) všetky náklady počítačových systémov riadené Komisiou pre príjem, overovanie, spracovanie a analýzu účtovných dát dodaných členskými štátmi.

Článok 21

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. novembra 2009

Za Radu
predseda
S. O. LITTORIN

PRÍLOHA I

Zoznam územných jednotiek uvedených v článku 2 písm. d)*Belgicko*

1. Vlaanderen
2. Bruxelles — Brussel
3. Wallonie

Bulharsko

1. Северозападен (Severozapaden)
2. Северен централен (Severen tsentralen)
3. Североизточен (Severoiztochen)
4. Югозападен (Yugozapaden)
5. Южен централен (Yuzhen tsentralen)
6. Югоизточен (Yugoiztochen)

Bulharsko však môže vytvoriť jediné oddelenie do 31. decembra 2009

Česká republika

Tvorí jednu oblasť

Dánsko

Tvorí jednu oblasť

Nemecko

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein-Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland-Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin
12. Brandenburg
13. Mecklenburg-Vorpommern
14. Sachsen
15. Sachsen-Anhalt
16. Thüringen

Estónsko

Tvorí jednu oblasť

Írsko

Tvorí jednu oblasť

Grécko

1. Μακεδονία — Θράκη
2. Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου
3. Θεσσαλία
4. Στερεά Ελλάδα — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη

Španielsko

1. Galicia
2. Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragón
8. Cataluña
9. Baleares
10. Castilla-León
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Murcia
15. Extremadura
16. Andalucía
17. Canarias

Francúzsko

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur
22. Corse

Taliansko

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli — Venezia Giulia

8. Liguria
9. Emilia — Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

Cyprus

Tvorí jednu oblasť

Lotyšsko

Tvorí jednu oblasť

Litva

Tvorí jednu oblasť

Luxembursko

Tvorí jednu oblasť

Maďarsko

1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunántúl
3. Nyugat-Dunántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak-Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld

Malta

Tvorí jednu oblasť

Holandsko

Tvorí jednu oblasť

Rakúsko

Tvorí jednu oblasť

Poľsko

1. Pomorze a Mazury
2. Wielkopolska a Śląsk
3. Mazowsze a Podlasie
4. Małopolska a Pogórze

Portugalsko

1. Norte e Centro
2. Ribatejo-Oeste
3. Alentejo e Algarve
4. Açores e Madeira

Rumunsko

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov

Rumunsko však môže vytvoriť jediné oddelenie do 31. decembra 2009

Slovinsko

Tvorí jednu oblasť

Slovensko

Tvorí jednu oblasť

Fínsko

1. Etelä-Suomi
2. Sisä-Suomi
3. Pohjanmaa
4. Pohjois-Suomi

Švédsko

1. Roviny južného a stredného Švédska
2. Lesy a zmiešané poľnohospodárske a lesnaté oblasti južného a stredného Švédska
3. Oblasti severného Švédska

Spojené kráľovstvo

1. England — north region
 2. England — east region
 3. England — west region
 4. Wales
 5. Scotland
 6. Northern Ireland
-

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Rady č. 79/65/EHS
(Ú. v. ES L 109, 23.6.1965, s. 1859)

Akt o pristúpení z roku 1972, príloha I, bod II A.4
a príloha II, bod II.D:1
(Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 59 a s. 125)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2835/72
(Ú. v. ES L 298, 31.12.1972, s. 47)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2910/73
(Ú. v. ES L 299, 27.10.1973, s. 1)

Akt o pristúpení z roku 1979, príloha I, body II.A a II.G
(Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 64 a s. 87)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2143/81
(Ú. v. ES L 210, 30.7.1981, s. 1)

Nariadenie Rady (EHS) č. 3644/85
(Ú. v. ES L 348, 24.12.1985, s. 4)

Akt o pristúpení z roku 1985, príloha I, bod XIV.i)
(Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 235)

Nariadenie Rady (EHS) č. 3768/85
(Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 8)

Iba bod 2 prílohy

Nariadenie Rady (EHS) č. 3577/90
(Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 23)

Iba príloha XVI

Akt o pristúpení z roku 1994, bod V.A.I prílohy I
(Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 117)

Nariadenie Rady (ES) č. 2801/95
(Ú. v. ES L 291, 6.12.1995, s. 3)

Nariadenie Rady (ES) č. 1256/97
(Ú. v. ES L 174, 2.7.1997, s. 7)

Nariadenie Rady (ES) č. 806/2003
(Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1)

Iba bod 1 prílohy II

Akt o pristúpení z roku 2003, bod 6.A.1 prílohy II
(Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 346)

Nariadenie Rady (ES) č. 2059/2003
(Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 1)

Nariadenie Komisie (ES) č. 660/2004
(Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 97)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1791/2006
(Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1)

Iba bod 1 oddielu A, kapitoly 5, prílohy

Nariadenie Komisie (ES) č. 1469/2007
(Ú. v. EÚ L 329, 14.12.2007, s. 5)

PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie č. 79/65/EHS	Toto nariadenie
Články 1 a 2	Články 1 a 2
Článok 2a	Článok 3
Článok 3	Článok 4
Článok 4	Článok 5
Článok 5	Článok 6
Článok 6 ods. 1 písm. a)	Článok 7 ods. 1 písm. a)
Článok 6 ods. 1 písm. b) prvá zarážka	Článok 7 ods. 1 písm. písm. b) i)
Článok 6 ods. 1 písm. b) druhá zarážka	Článok 7 ods. 1 písm. b) ii)
Článok 6 ods. 1 písm. c) prvá zarážka	Článok 7 ods. 1 písm. c) i)
Článok 6 ods. 1 písm. c) druhá zarážka	Článok 7 ods. 1 písm. c) ii)
Článok 6 ods. 1 písm. e), f) a g)	Článok 7 ods. 1 písm. e), f) a g)
Článok 6 ods. 2	Článok 7 ods. 2
Článok 7	Článok 8
Článok 8	Článok 9
Článok 9	Článok 10
Článok 10	Článok 11
Článok 11	Článok 12
Článok 12	Článok 13
Článok 13	Článok 14
Článok 14	Článok 15
Článok 15	Článok 16
Článok 16	Článok 17
Článok 17	—
Článok 18	—
Článok 19	Článok 18, odseky 1, 2 a 3
Článok 20, odseky 1 a 2	Článok 18, odseky 4 a 5
Článok 21, prvý a druhý odsek	Článok 18, odsek 6
Článok 21, tretí odsek	—
Článok 22	Článok 19
Článok 23	—
—	Článok 20
—	Článok 21
Príloha	Príloha I
—	Príloha II
—	Príloha III